

FOURTH SUNDAY OF ADVENT /QUATRIEME DIMANCHE DE L'AVENT

SATURDAY, December 23rd

16h00 (Lancaster) **Emilé Page** par Nellie Pajqczowski
17h30 (Glen Walter) **PRO POPULO**



SUNDAY, December 24th

9h00 (Glen Walter) **Hector Murphy** by Claire Piche
11h00 (Lancaster) **Buschor & Oeggerli families** by Paul & Heidi Oeggerli

Bilingual masses / Messes bilingues

*6h00 (Glen Walter) **Frank Bonneville** by Cecil & Adrienne Bonneville
*8h00 (Lancaster) **Rolland Piche** by Kimberly Walsh



MONDAY, December 25th CHRISTMAS / JOUR DE NOËL

Bilingual masses / messes bilingue

*9h00 (Glen Walter) **PRO POPULO**
*11h00 (Lancaster) **Francis Gaucher** by Leo & Beverly Gaucher

TUESDAY, December 26th

9h00 (Glen Walter) **Lucille & Adelard Peloquin** par la succession

WEDNESDAY, December 27th

9h00 (Lancaster) **Defunts de la famille Menard** par Irene Bourdeau

THURSDAY, December 28th

9h00 (Glen Walter) **Reina Guay** par Robert Boulay

FRIDAY, December 29th

9h00 (Lancaster) **ADORATION**
9h30 (Lancaster) **Francis Gaucher** by the Gaucher family



THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY AND JOSEPH / LA SAINTE FAMILLE

SATURDAY, December 30th

16h00 (Lancaster) **Therese Bercier** par Yvon Bercier
17h30 (Glen Walter) **Christine Samson** par Gerard & famille

SUNDAY, December 31st

9h00 (Glen Walter) **Lena & Archie Bonneville** by Cecil & Adrienne Bonneville
11h00 (Lancaster) **PRO POPULO**

MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD / SAINTE MARIE, MÈRE DE DIEU

MONDAY, January 1st

*9h00 (Glen Walter) bil. **Anne-Marie Delorme** by Pierre, Gisele & les enfants
*11h00 (Lancaster) bil. **Rev. Bernard Cameron** by Rita Hurtubise

TUESDAY, January 2nd

9h00 (Glen Walter) **Rolland Piche** by Claude & Hilda Brunet

WEDNESDAY, January 3rd

9h00 (Lancaster) **James McDonald** by the estate

THURSDAY, January 4th

9h00 (Glen Walter) **Rev. Lucien Lussier** par la succession

FRIDAY, January 5th

9h00 (Lancaster) **ADORATION**
9h30 (Lancaster) **Rolland Piche** by Janet Leroux



EPIPHANY OF THE LORD / ÉPIPHANIE DU SEIGNEUR

SATURDAY, January 6th

16h00 (Lancaster)

Rev. Bernard Cameron par Leo & Beverley Gaucher

17h30 (Glen Walter)

PRO POPULO

SUNDAY, January 7th

9h00 (Glen Walter)

Angele Piche by Alan & Rita Boyce

11h00 (Lancaster)

Deceased Boudreault family members by Louissette Marleau



Precious Blood Parish in Glen Walter will be hosting their next **BINGO** on **Wednesday, January 10th, 2018** in the church hall starting at 7:00 pm. **EARLY BIRD GAMES start at 6:20 pm.** Over \$1200.00 to be won. Don't forget, it's Fr. Marc's special bingo, there's an extra \$500.00 game. **Hope to see you there!**

La Paroisse Précieux-Sang, de Glen Walter, planifie son prochain **BINGO** le **mercredi, 10 janvier, 2018 à 19h00** dans la salle paroissiale. **PARTIES ARRIVE-TÔT à 18h20.** Plus de \$1200.00 à gagner. N'oubliez-pas, c'est le bingo spécial du Père Marc, il y aura une partie supplémentaire de 500\$. **Espérant vous voir des nôtres.**

You are invited to a **FREE 4th Annual Cornwall Community Christmas Luncheon**, from 12:00 noon to 2:30 pm, at the Agora Hall (formerly Nativity Hall) 301 McConnell Ave. Donations for next year would be appreciated. Call Alison at 613-622-4719 to make arrangements for transportation, the week of December 17th. Wheelchair accessible with elevator.

**Christmas Day
December 25th**



**Jour de Noël
le 25 décembre**

Vous êtes tous invités au 4^e Diner Annuel de Noël, au Centre Agora, 301 ave McConnell (Salle Nativité), de 12h00 à 14h30. Coût est **GRATUIT**, mais une donation pour l'an prochain serait très appréciée. Besoin de transport? Contacter Alison au (613) 662-4719 durant la semaine du 17 décembre pour confirmer les arrangements. Un ascenseur est disponible pour les personnes en fauteuil roulant.

PLEASE NOTE ---- VEUILLEZ NOTER

We must close the Parish Financial Books on **December 31st, 2017.** All money received after that date will be credited to 2018. If you wish that your donations be included in this year's income tax receipt, please bring it in before December 31st, 2017. Thank you for your support.

Nous devons fermer nos livres pour les Finances de la Paroisse le **31 décembre, 2017.** Tout argent reçu après cette date sera crédité en 2018. Si vous voulez que vos dons paraissent sur votre reçu d'impôt de 2017, veuillez s.v.p. faire votre donation avant le 31 décembre, 2017. Merci pour votre soutien.

Saint Joseph and Precious Blood Parishes
Paroisses Saint-Joseph et Précieux-Sang

Rev. Marc Piché – pastor / curé

Rev. Mr. Rick Jarvis – deacon / diacre

OFFICE

18318 County Rd 2,
Cornwall, ON. K6H 5R5
Tel: 613.931.1424 - Fax: 613.931.2428

OFFICE HOURS

Tuesday to Thursday
9am to 4pm

Web site: www.preciousbloodparish.ca

preciousblood@bell.net

saintjoseph@bell.net

Christmas & New Year's message!

Dear Parishioners of
Saint Joseph & Precious Blood

Our very best wishes to all of you on the occasion of Christmas 2017 and New Year 2018! May the peace of Jesus come upon each one of you, to your families and upon both of our parish communities. May this Christmas be most special to you. The Mass on Christmas Eve, will be offered especially for all of you, and we will keep each one of you in our prayers.

We thank you for your support, your generosity, your encouragement and prayers.

God love you!

Merry Christmas and a Happy New Year!

Rev. Father Marc Piché, P.P.

and

Rev. Mr. Rick Jarvis, deacon



Message de Noël et du Jour de l'An!

Chers paroissiens et paroissiennes
de St-Joseph et Précieux-Sang

À l'occasion de Noël 2017 et du Jour de l'An, 2018, nous aimerions vous offrir nos vœux les plus sincères de Paix et de bonheur dans le Seigneur. Que la Paix et l'amour du Christ rejaillissent sur chacun et chacune de vous et vos familles ainsi que sur nos deux communautés paroissiales. Soyez heureux au milieu des vôtres. La messe de la veille de Noël sera à vos intentions et nous vous gardons dans nos prières.

Nous vous remercions pour votre appui, votre générosité, votre encouragement et vos prières. Dieu vous aime!

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année!

Père Marc Piché, curé

and

Rév. M. Rick Jarvis, diacre